

INSTALLATION AND USER MANUAL
GUIDE D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE
HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD



GREEN & GREEN 1000

ELECTRONICALLY OPERATED SELF-CLOSING FAUCET

ROBINET ELECTRONIQUE DE TOILETTES

ELECTRONISCHE WASTAFELKRAAN

EN

1 – 15

FR

16 – 30

NL

31 – 45

INDEX

EN

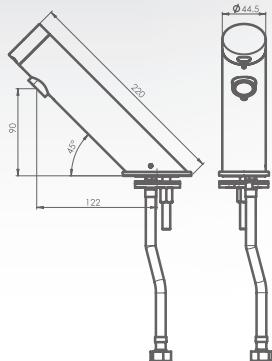
- 1-2** TECHNICAL DATA
- 3** PACK CONTENTS
- 4** PRE INSTALLATION INFORMATION
- 5-6** FAUCET INSTALLATION
- 7-9** SETTINGS ADJUSTMENT
- 10-11** BATTERY REPLACEMENT INSTRUCTIONS
- 12** MAINTENANCE
 - Filter cleaning instructions
 - Care and cleaning of chrome and special finishes
- 13** TROUBLE-SHOOTING
- 14** SPARE PARTS LIST
- 15** LIMITED WARRANTY

TECHNICAL DATA

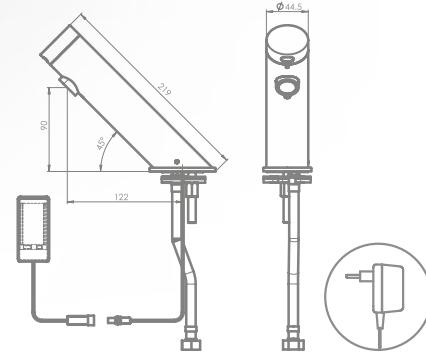
Power Supply:	9V battery or 9V transformer
Min Operating Water Pressure:	0.5 bar (7 PSI)
Max Operating Water Pressure:	8.0 bar (116 PSI) With water pressure of more than 8 Bars, use a pressure reducing valve
Sensor Range:	Self adjusting sensor
Minimum Sensor Range:	50 mm.
Maximum Sensor Range:	160 mm.
Security time:	90 seconds. Can be reduced with the remote control
Hot Water Supply:	Max 70° C.

TECHNICAL DATA

EN

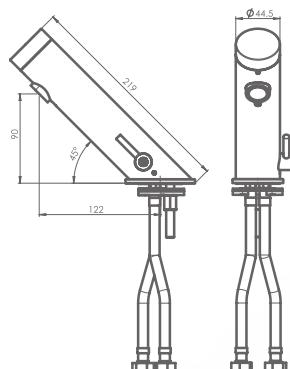


Green 225900

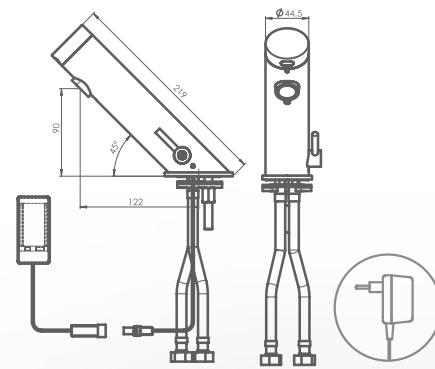


Green B 237250

Green E 237350



Green 1000 225800



Green 1000 B 237150

Green 1000 E 237050

PACK CONTENTS

EN

Familiarize yourself with the part names and confirm that the parts are included.

GREEN

1x Tap and attachments with internal battery



1x Allen key



1x Filter



GREEN B / E

1x Tap and attachments



1x Allen key



1x Filter



B VERSIONS	E VERSIONS
9V Battery box	Transformer
OPTIONAL:	
IP67 Battery Box	IP67 Transformer Box

GREEN 1000

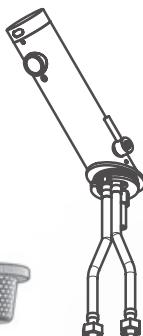
1x Tap and attachments with internal battery



1x Allen key



2 x Filters



GREEN 1000 B / E

1x Tap and attachments



1x Allen key



2 x Filters



B VERSIONS	E VERSIONS
9V Battery box	Transformer
OPTIONAL:	
IP67 Battery Box	IP67 Transformer Box

PRE INSTALLATION INFO

EN

Check contents

Separate all parts from packaging and check each part with the Pack contents section. Pay attention to the different models variations.

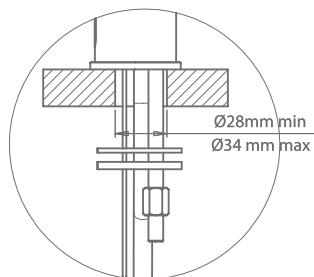
Make sure all parts are accounted for before discarding any packaging material. If any parts are missing, do not attempt to install this electronic faucet until you obtain the missing parts.

Warnings:

Do not install the faucet facing a mirror or any other electronic system operated by an infra-red sensor.

To prevent reflection problems, it is recommended to keep a minimum distance of 1.50 meters between the faucet and other objects.

Recommended hole size



Preparation for Installation

Flush water supply lines thoroughly before installing the faucet. Do not allow dirt, Teflon tape or metal particles to enter the faucet.

Shut off water supply.

Important:

All plumbing is to be installed in accordance with applicable codes and regulations.

FAUCET INSTALLATION

EN



Step 1 – Remove all mounting hardware

Shut off water supply and remove the hexagonal nut, the disk and the gasket. Do not remove the O-ring from the base of the faucet.

Step 2 – Installing the faucet

1. Place the faucet with O-ring into the hole in deck or lavatory. Make sure the O-ring is located between the deck or lavatory and the bottom of the faucet.
2. Slide the gasket over the flexible hose.

3. Secure the faucet to deck or lavatory with the hexagonal nut and the disk.

Step 3 – Connecting the water supply

- a. For Green, Green B, Green E: Connect the flexible pipe to the water supply.
- b. For Green 1000, Green 1000 B, Green 1000 E: Connect the red flexible pipe to the hot water supply and the blue pipe to the cold water supply.

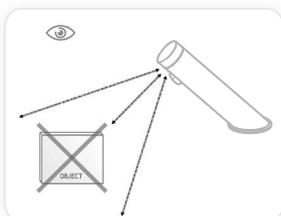
2. Make sure that the filter/s is/are installed between the flexible pipe and the shut off valve (not supplied).

3. Turn on the central water supply and the shut-off valve/s.
4. Check for leaks.

Step 4 - Connecting the power source

This product includes a self adjusting sensor. The ideal sensor range for the specific location will be set automatically.

1. If your model is Green or Green 1000:



Important: Check that no objects are in front of the sensor besides the washbasin.



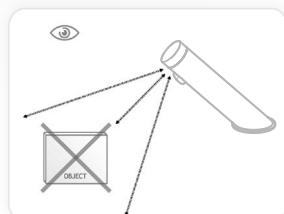
Now remove the protecting sticker that covers the sensor.

FAUCET INSTALLATION

EN

2. Wait about 30 seconds in order to allow the system to set the ideal sensor range. After the self adjustment has taken place the solenoid valve will be opened and closed for 1 second. As an indication, you will see a small amount of water delivered from the spout. Then the product will be ready for use.

3. If your model is Green B or Green 1000 B:



Important: Check that no objects are in front of the sensor besides the washbasin.



Now remove the protecting sticker that covers the sensor.

Install the battery's box at the wall underneath the sink using the two sided adhesive foam facet. The cable connection must point down. (You can use an optional extension cable in order to assemble the battery box up to 10ft. away from the sink.)

4. If your model is Green E or Green 1000 E: Plug the transformer into the electricity socket and connect the connectors.

5. Wait about 5 seconds in order to allow the system to set the ideal sensor range. After the self adjustment has taken place the solenoid valve will be opened and closed for 1 second. As an indication, you will see a small amount of water delivered from the spout. Then the product will be ready for use.

6. If the obtained range is unsatisfactory, refer to the section entitled "Range adjustment".



Note: This faucet includes a special aerator that allows you to adjust the water stream direction on site in order to prevent water splashing if needed. To change the angle of the water stream, simply move the adjustable tilting plate by pressing it smoothly.

SETTINGS ADJUSTMENT

EN



Adjusting the settings with the remote control

If necessary, the sensor settings can be adjusted as following:

Shut off the water supply. In order to adjust the sensor with the remote control, hold the remote control straight in front of the sensor in a distance of about 6-8" (15-20cm). Choose the function you want to adjust by pressing once on one of the function buttons. After pressing once on a specific function button, a quick flashing of the red light at the front of the sensor will occur. At this stage, you can change the setting by pressing the (+) or the (-) buttons, every push will increase or decrease one level. After finishing the adjustment, turn the water supply back on.

SETTINGS ADJUSTMENT

EN

DETECTION RANGE: This faucet was supplied with a Self Adjusting Sensor. The ideal detection range for the specific location will be set automatically.



Only if necessary, use the remote control to adjust the sensor range as follows:

Press the RANGE button. Wait until a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived. Then, press + to increase the one level and – to reduce it every push will increase or decrease one level.

Note: Once you have changed the detection range with the remote control, this distance will be remembered by the sensor, even if the power source is disconnected. To get back to the self adjustment mode, use the ADJ button only.



ENTRANCE TO THE SELF ADJUSTMENT MODE: Check that no objects are in front of the sensor. Press the ADJ button. Once a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived, remove your hand holding the remote control and move away from the sensor area. The ideal sensor range for the specific location will be set automatically. Once the self adjustment has taken place the solenoid valve will be opened and closed for 1 second as an indication that the ideal sensor range was set and the product is ready for use.



SECURITY TIME: The Security time, prevents continuous running of water due to reflections or vandalism. By default, if the sensor is covered for more than 90 seconds the water flow will shut automatically. To resume regular operation any obstruction must be removed.

Press the SEC button. Wait until a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived. Then, press + to increase the security time and – to reduce it.

SETTINGS ADJUSTMENT

EN



DELAY IN TIME: It is recommended to change the delay in time for flush valves for urinals or toilets only.

If required, the delay in time can also be modified in faucets as follows:
Press the IN button. Wait until a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived. Then, press + to increase the delay in time and – to reduce it.



DELAY OUT TIME: This button allows modifying the water flow time after the user removes his hands from the faucet. A delay out time close to 0 will save more water. An increased delay out time will make the user experience more comfortable.

If required, the delay out time can be modified as follows:
Press the OUT button. Wait until a quick flashing of the red light of the sensor eye is perceived. Then, press + to increase the delay out time and – to reduce it.



TEMPORARY OFF FUNCTION: This function is ideal to perform any kind of activity in front of the sensor without operating the system (for example, cleaning).

The faucet will remain shut for 1 minute when this button is pressed once. To cancel this function and to return to normal operation press the On/Off button again or wait 1 minute.



RESET BUTTON: This function restores all the factory settings except for the sensor range. If required, press the Reset button and without releasing it, press the + button once.

Note: To enter the self adjusting mode, use the ADJ button. To change the sensor range, use the RANGE button.

BATTERY REPLACEMENT

EN

When the battery weakens, the red indicator light will blink at a constant rate. The battery must be replaced within two weeks.

To replace the battery in Green, Green 1000:

- 1) Turn off the shut off valve.
- 2) To remove the faucet cover with the sensor, use the supplied Allen key.
- 3) Release the screw and remove the cover with the sensor.
- 4) Disconnect the connector coming from the electronic unit to the battery.
- 5) Replace the used battery with a new 9V battery. A Lithium battery is recommended.
- 6) Carefully place the battery inside the body and reassemble the electronic unit connector to the battery.

Important:

- Since water contacting the battery terminals rapidly drains the battery, do not allow moisture or water into the system while the battery is being replaced.
- Make sure the O-ring is still in its groove and is not damaged. If needed replace it with a new one if needed or clean and lubricate it with silicon grease before reassembling the parts.

- 7) You must reassemble the faucet cover with the sensor within 30 seconds in order for the sensor self adjustment to be done properly.

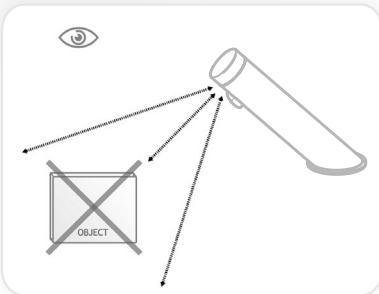
To replace the battery in Green B, Green 1000 B:

1. Carefully open the battery's box.
2. Remove the old battery.
3. Replace the used battery with a new 9V battery. A lithium battery is recommended.
4. Close the box.

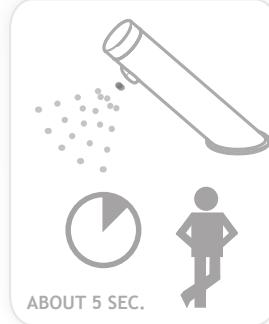
BATTERY REPLACEMENT

EN

Note: If you did not change the sensor detection range with the remote control, the system will perform a new self adjustment after the reconnection of the battery.



Check that there are no objects in front of the sensor after the battery replacement was completed.



After you have replaced the battery, move away from the sensor range. Wait 5 seconds in order to allow the system to set the ideal sensor range. Then after the self adjustment has taken place the solenoid valve will be opened and closed for 1 second as an indication that the ideal sensor range was set and the product is ready for use.

Important: Spent batteries should not be disposed of with normal household waste. Contact your local authority for information on waste disposal and recycling.



Filter cleaning instructions

This faucet is provided with one or two stainless steel filter/s preventing foreign particles to enter the lines. If the water flow has decreased, this may be because the filter is clogged. The filter can be cleaned as follows:

1. Shut-off the water shut off valve.
2. Disconnect the flexible pipe.
3. Remove the filter/s and wash it/them under running water.
4. Reassemble the parts.
5. Reconnect the flexible pipe and restore the incoming water supply.
6. Make sure that there is no water leakage.

Care and cleaning of chrome and special finishes

DO NOT use steel wool or cleansing agents containing alcohol, acid, abrasives, or the like. Use of any prohibited cleaning or maintenance products or substances could damage the surface of the faucet. For surface cleaning of faucets use **ONLY** soap and water, then wipe dry with clean cloth or towel. When cleaning bathroom tile, the faucets should be protected from any splattering of harsh cleansers.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	INDICATOR	CAUSE	SOLUTION
No water coming out of the tap:	1.Sensor flashes continuously when user's hands are within the sensor's range.	Low battery.	Replace battery.
	2. Red light in the sensor does not flash (once) when user's hands are within the sensor's range.	1. Inappropriate detection range. 2. Battery is completely used up 3. Unit is in "Security Mode" 4. Sensor is picking up reflections from the washbasin or another object.	Adjust using the remote control. Alternatively you can take out the battery and place it again to perform a new sensor self adjustment (page 9). The battery must be replaced. Eliminate cause of reflection.
	3. Red light in the sensor flashes once when user's hands are within the sensor's range.	1. Connectors between the electronic unit and solenoid are disconnected. 2. Debris or scale in solenoid. 3. The water supply pressure is higher than 8 bar. 4. The water supply pressure is under 8 bars and yet the pressure in the faucet's body is higher. This situation could be caused by a sudden increase in the water supply pressure that the back-check prevents from dropping, even after water supply pressure drops under 8 bars.	Connect the electronic unit connectors to the solenoid. Replace solenoid. Reduce the supply water pressure. Shut off water supply and unscrew one of the flexible pipes in order to reduce the pressure that is blocked in the product.
Water flow from spout does not stop:	1. Sensor flashes once when user's hands are within the sensor's range	Debris or scale in solenoid.	Replace solenoid.
	2. Red light in the sensor does not flash (once) when user's hands are within the sensor's range	Sensor is picking up reflections from mirror or another object.	Decrease the detection range using the remote control. Alternatively you can take out the battery and place it again to perform a new sensor self adjustment (page 9).
Water flow diminished			Remove, clean, re-install

* "Security Mode": If the sensor is covered for more than 90 sec. the faucet will automatically shut off water flow. To return to normal operation remove any blockage to re-establish operation.

SPARE PARTS LIST

EN

GREEN, GREEN B, GREEN E:

PART NAME	PART CODE
Interoperable Solenoid Valve	07500065
Seals and Screws Kit	07210082
Cover Kit for Green	07270106
Nano Sensor (Green)	08004003
Nano Sensor (Green B, E)	08004006
9V Battery box	06520008
9V Transformer	06522042
IP67 Battery box	06530020
IP67 Box with Transformer	06530021

GREEN 1000, GREEN 1000 B, GREEN 1000 E:

PART NAME	PART CODE
Interoperable Solenoid Valve	07500065
Seals and Screws Kit	07210083
Cover Kit for Green	07270106
Nano Sensor (Green 1000)	08004003
Nano Sensor (Green 1000B, 1000E)	08004006
Mixing Handle kit	07260008
9V Battery box	06520008
9V Transformer	06522042
IP67 Battery box	06530020
IP67 Box with Transformer	06530021

LIMITED WARRANTY

EN

Y. Stern Engineering Ltd. warrants that its electronic faucets, flush valves and controls will be free of defects in material and workmanship during normal use for two years from the date the product is purchased.

If a defect is found in normal use, Y. Stern Engineering Ltd. will, at its discretion, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustments. Damage caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Stern Engineering Ltd. with all warranty claims.

Stern Engineering Ltd is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs other than those noted above. In no event shall the liability of Stern Engineering Ltd. exceed the purchase price of the faucet, valve or control.

If you believe that you have a warranty claim, contact your Stern Distributor, Dealer or Plumbing Contractor. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, the date the product was purchased, from whom the product was purchased and the installation date. Also include your original invoice.

Y. STERN ENGINEERING AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty excludes product damage due to installation error, incorrect maintenance, wear and tear, battery, water composition, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer. This warranty does not cover product damage caused by the following:

- Incorrect installation, inversions of supply pipes.
- Pressures or temperatures exceeding recommended limits.
- Improper manipulation, tampering, bad or lapsed maintenance.
- Foreign bodies, dirt or scale introduced by the water supply.

INDEX

FR

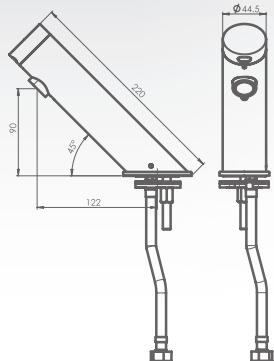
- 16-17** DONNÉES TECHNIQUES
- 18** CONTENU DE L'EMBALLAGE
- 19** INFORMATIONS DE PRÉ INSTALLATION
- 20-21** INSTALLATION DU ROBINET
- 22-24** RÉGLAGES
- 25-26** INSTRUCTIONS POUR LE REMplacement DE LA BATTERIE
- 27** MAINTENANCE
 - Instructions pour le nettoyage du filtre
 - Soins et nettoyage du chrome et des finitions spéciales
- 28** DÉPANNAGE
- 29** LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES
- 30** GARANTIE LIMITÉE

DONNÉES TECHNIQUES

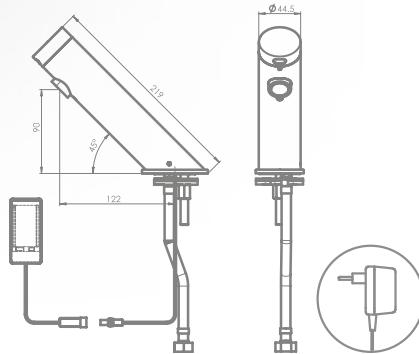
Alimentation électronique :	Batterie 9V ou transformateur 9V
Pression min. d'eau de fonctionnement:	0.5 bar (7 PSI)
Pression max. d'eau de fonctionnement:	8.0 bars (116 PSI) Avec une pression d'eau de plus de 8 bars, utilisez une valve de réduction de pression
Portée de capteur:	Capteur auto réglable
Portée de capteur min.:	50 mm.
Portée de capteur max.:	160 mm.
Délai de sécurité:	90 secondes. Peut être diminué à l'aide de la télécommande.

DONNÉES TECHNIQUES

FR

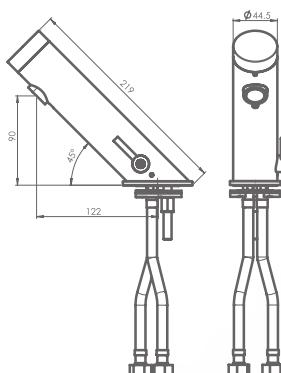


Green 225900

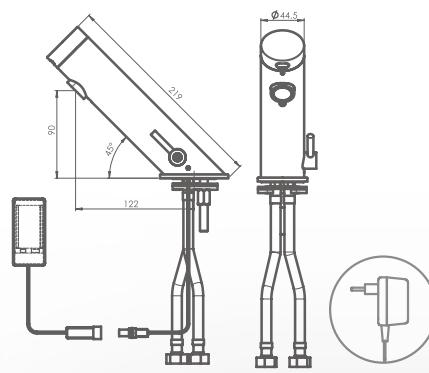


Green B 237250

Green E 237350



Green 1000 225800



Green 1000 B 237150

Green 1000 E 237050

CONTENU DE L'EMBALLAGE

FR

Familiarisez-vous avec les noms des pièces et assurez-vous qu'elles sont bien comprises dans l'emballage.

GREEN

1 x robinet et accessoires avec batterie interne



1 x clé Allen



1 x filtre



GREEN B / E

1 x robinet et accessoires



1 x clé Allen



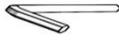
1 x filtre



VERSIONS B	VERSIONS E
Boîtier de batterie 9V	Transformateur
OPTIONAL:	
Boîtier de batterie IP67	Boîtier de transformateur IP67

GREEN 1000

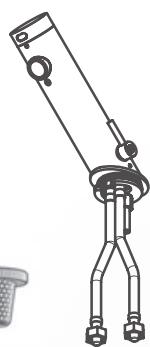
1 x robinet et accessoires avec batterie interne



1 x clé Allen



2 x filtres



GREEN 1000 B / E

1 x robinet et accessoires



1 x clé Allen



2 x filtres



VERSIONS B	VERSIONS E
Boîtier de batterie 9V	Transformateur
OPTIONAL:	
Boîtier de batterie IP67	Boîtier de transformateur IP67

INFORMATIONS DE PRE INSTALLATION

FR

Vérifiez le contenu

Sortez toutes les pièces de l'emballage et assurez-vous de l'existence de chaque pièce selon la liste du Contenu de l'emballage. Faites attention aux différences entre les différents modèles.

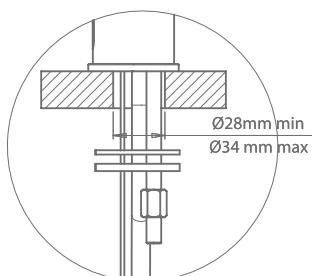
Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant de vous débarrasser des matériaux d'emballage. En cas de pièce manquante, ne tentez pas d'installer ce robinet électronique avant d'obtenir les pièces manquantes.

Avertissements:

N'installez **pas** le robinet en face d'un miroir ou de tout autre système électronique utilisant un capteur à infrarouge.

Pour prévenir les problèmes de réflexion, il est recommandé de laisser une distance minimum de 1,50 m entre le robinet et tous autres objets.

Taille recommandée du trou



Préparation à l'installation

Faites couler l'eau pour bien rincer les alimentations avant d'installer le robinet. Des saletés, la pellicule de Teflon ou des particules métalliques ne doivent pas pénétrer dans le robinet.

Fermez l'arrivée d'eau.

Important:

Tous les éléments de plomberie doivent être installés conformément aux codes et règles applicables.

INSTALLATION DU ROBINET

FR



1^{ère} étape – Retirez tous les éléments de montage

Fermez L'arrivée d'eau et retirez l'écrou hexagonal, le disque et la rondelle. Ne retirez pas le joint torique de la base du robinet.

2^{ème} étape – Installation du robinet

1. Placez le robinet avec son joint torique dans le trou du plan de travail ou des toilettes. Assurez-vous que le joint torique se trouve entre le plan de travail ou les toilettes et le bas du robinet.

2. Glissez la bague sur le tuyau souple.

3. Fixez le robinet au plan ou aux toilettes avec l'écrou hexagonal et le disque.

3^{ème} étape – Connexion à la fourniture d'eau

1.a. Pour Green, Green B, Green E : connectez le tuyau souple à L'arrivée d'eau.

b. Pour Green 1000, Green 1000 B, Green 1000 E : connectez le tuyau souple rouge à la fourniture d'eau chaude et le tuyau bleu à l'eau froide.

2. Assurez-vous que le ou les filtres soient installés entre le tuyau souple et la soupape d'arrêt (non fournie).

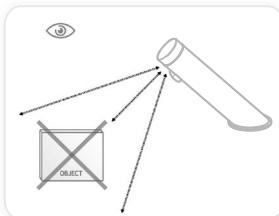
3. Ouvrez L'arrivée d'eau centrale et les soupapes d'arrêt.

4. Assurez-vous de l'absence de fuites.

4^{ème} étape – Connexion à la source de courant

Ce produit comporte un capteur auto réglable. La portée idéale du capteur sera automatiquement réglée.

1. Si votre modèle est le Green ou le Green 1000:



Important: assurez-vous qu'il n'y a aucun objet face au capteur à part le lavabo.



Ensuite, retirez l'autocollant de protection qui couvre le capteur.

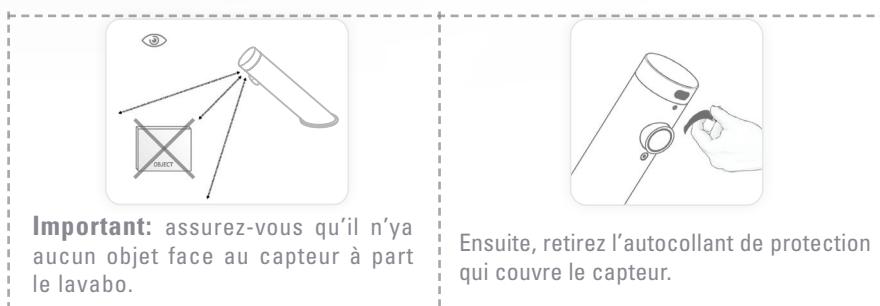
INSTALLATION DU ROBINET

FR

2. Patiencez environ 30 secondes afin de permettre au système de régler la portée idéale du capteur. Une fois l'auto réglage accompli, l'électrovanne s'ouvrira et se refermera au bout d'une seconde. A titre d'indication, vous verrez une petite quantité d'eau sortir du bec verseur. Le produit sera alors prêt à l'utilisation.



3. Si votre modèle est le Green B ou le Green 1000 B :



Important: assurez-vous qu'il n'y a aucun objet face au capteur à part le lavabo.

Ensuite, retirez l'autocollant de protection qui couvre le capteur.

Installez le boîtier de la batterie sur le mur sous le lavabo à l'aide de la mousse adhésive à double face. La connexion du câble doit donner vers le bas. (Vous pouvez utiliser un câble de prolongation en option afin de monter le boîtier de la batterie jusqu'à environ 3 m du lavabo).

4. Si votre modèle est le Green E ou le Green 1000 E : branchez le transformateur dans la prise électrique et connectez les connecteurs.



5. Patiencez environ 5 secondes afin de permettre au système de régler la portée idéale du capteur. Une fois l'auto réglage accompli, l'électrovanne s'ouvrira et se refermera au bout d'une seconde. A titre d'indication, vous verrez une petite quantité d'eau sortir du bec verseur. Le produit sera alors prêt à l'utilisation.

6. Si la portée obtenue n'est pas satisfaisante, reportez-vous à la section intitulée «Réglage de la portée».



Remarque: ce robinet comporte un aérateur spécial qui vous permet de régler, sur place, la direction du débit d'eau afin d'éviter les éclaboussures. Pour changer l'angle du débit d'eau, faites bouger la plaque d'inclinaison réglable en appuyant dessus délicatement.



Ajustement des réglages à l'aide de la télécommande

Si nécessaire, les réglages du capteur peuvent être réglés de la manière suivante:

FERMEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Pour régler le capteur à l'aide de la télécommande, tenez-la devant le capteur à environ 15-20 cm. Choisissez la fonction que vous souhaitez régler en appuyant une fois sur le bouton de la fonction pertinente. Après avoir appuyé une fois sur le bouton pertinent, un voyant rouge clignotera rapidement à l'avant du capteur. A ce moment-là, vous pourrez changer le réglage en appuyant sur les boutons (+) ou (-), chaque pression augmentant ou diminuant le réglage d'un niveau. Une fois le réglage terminé, rouvrez la fourniture d'eau.



PORTEE DE DETECTION: ce robinet a été fourni avec un capteur auto réglable. La portée de détection idéale pour le lieu d'installation sera automatiquement réglée.

Seulement si nécessaire utilisez la télécommande pour régler la portée du capteur de la manière suivante:

Appuyez sur le bouton RANGE (Portée). Attendez jusqu'à ce que vous perceviez le clignotement d'un voyant rouge dans l'œil du capteur. Ensuite, appuyez sur + pour monter d'un niveau et sur - pour descendre d'un niveau. Chaque pression permet de monter ou de descendre d'un niveau.

Remarque: une fois que vous avez changé la portée de détection à l'aide de la télécommande, cette distance sera mémorisée par le capteur, même si la source de courant est coupée. Pour revenir au mode de réglage manuel, n'utilisez que le bouton ADJ.



ENTREE EN MODE D'AUTO REGLAGE: assurez-vous qu'il n'y a pas d'objet devant le capteur. Appuyez sur le bouton ADJ. Une fois que vous avez perçu le bref clignotement rouge de l'œil du capteur, Relâchez le bouton de la télécommande et éloignez-vous de la zone du capteur. La portée idéale du capteur pour l'emplacement particulier sera automatiquement réglée. Une fois l'auto réglage réalisé, L'électrovanne ouvrira et se refermera au bout d'une seconde pour indiquer que la portée idéale du capteur a été réglée et que le produit est prêt à l'utilisation.



DELAI DE SECURITE: le Délai de Sécurité empêche le déversement continu de l'eau du fait de réflexions ou d'actes de vandalisme. Par défaut, si le capteur est couvert pendant plus de 90 secondes, le débit d'eau s'arrêtera automatiquement. Pour revenir à un fonctionnement normal, toute obstruction doit être retirée.

Appuyez sur le bouton SEC. Attendez de percevoir le bref clignotement rouge de l'œil du capteur. Ensuite, appuyez sur + pour prolonger le délai de sécurité et sur - pour le réduire.



DÉLAI DANS LE TEMPS: il est recommandé de changer le délai dans le temps pour les chasses d'eau d'urinoirs ou de toilettes uniquement.

Si nécessaire le délai dans le temps des robinets peut être modifié de la manière suivante:

Appuyez sur le bouton IN. Attendez de percevoir le bref clignotement rouge de l'œil du capteur. Ensuite, appuyez sur + pour prolonger le délai dans le temps et sur – pour le réduire.



DÉLAI HORS TEMPS: ce bouton vous permet de modifier le délai du débit d'eau une fois que l'utilisateur a retiré ses mains du robinet. Un délai hors temps proche de 0 permettra de faire des économies en eau. Un délai hors temps plus long permettra à l'utilisateur de profiter d'une utilisation plus agréable.

Si nécessaire, le délai hors temps peut être modifié de la manière suivante:

Appuyez sur le bouton OUT. Attendez de percevoir le bref clignotement rouge de l'œil du capteur. Ensuite, appuyez sur + pour prolonger le délai hors temps et sur – pour le réduire.



FONCTION D'ARRÊT TEMPORAIRE: cette fonction est idéale pour effectuer toute activité devant le capteur sans faire fonctionner le système (par exemple, le nettoyer).

Le robinet restera fermé pendant 1 minute si vous appuyez une fois sur ce bouton. Pour annuler cette fonction et revenir à un fonctionnement normal, appuyez à nouveau sur le bouton On/Off ou patientez une minute.



BOUTON DE RÉINITIALISATION: cette fonction restaure tous les réglages d'usine excepté la portée du capteur. Si nécessaire, appuyez sur le bouton Reset, et, sans le libérer, appuyez une fois sur +.

Remarque: pour entrer en mode d'auto réglage, utilisez le bouton ADJ. Pour modifier la portée du capteur, utilisez le bouton RANGE.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

FR

Lorsque la batterie faiblit, le voyant rouge clignote à un rythme constant. La batterie doit être remplacée dans les deux semaines.

Pour remplacer la batterie dans Green, Green 1000:

- 1) Fermez la soupape d'arrêt.
- 2) Pour retirer le couvercle du robinet avec le capteur, utilisez la clé Allen fournie.
- 3) Libérez la vis et retirez le couvercle avec le capteur.
- 4) Débranchez le connecteur allant de l'unité électronique à la batterie.
- 5) Remplacez la batterie usagée par une nouvelle batterie 9V. Une batterie au lithium est recommandée.
- 6) Remplacez avec soin la batterie à l'intérieur du boîtier et remontez le connecteur de l'unité électronique sur la batterie.

Important:

- Le contact de l'eau avec les bornes de la batterie vide celle-ci très rapidement ; il faut donc s'assurer que ni eau ni humidité ne pénètrent dans le système lors du remplacement de la batterie.
- Assurez-vous que le joint torique reste dans sa rainure et n'est pas endommagé. S'il le faut, remplacez-le par un joint neuf ou nettoyez et lubrifiez-le à la graisse au silicium avant de remonter les pièces.

- 7) Vous devez remonter le couvercle du robinet avec le capteur dans les 30 secondes afin que l'auto réglage du capteur soit convenablement réalisé.

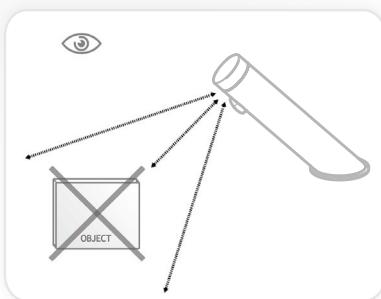
Pour remplacer la batterie dans Green B, Green 1000:

1. Ouvrez avec soin le boîtier de la batterie.
2. Retirez-en la batterie usagée.
3. Remplacez-la par une batterie 9V neuve. Une batterie au lithium est recommandée.
4. Fermez le boîtier.

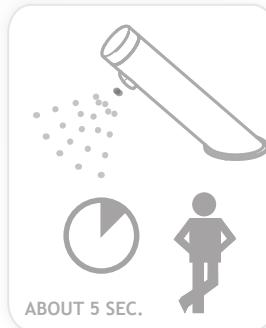
REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

FR

Remarque: si vous devez changer la portée de détection du capteur à l'aide de la télécommande, le système effectuera un nouvel auto réglage une fois la batterie reconnectée.



Une fois la batterie remplacée,
assurez-vous qu'il n'y a pas d'objet
devant le capteur.



Après avoir remplacé la batterie,
éloignez-vous de la portée du capteur.
Patientez 5 secondes afin de permettre
au système de régler la portée idéale
du capteur. Une fois l'auto réglage
réalisé, l'électrovanne s'ouvrira et
se refermera au bout d'une seconde
pour indiquer que la portée idéale du
capteur a été réglée et que le produit
est prêt à l'utilisation.

Important: les batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les
ordures ménagères. Contactez votre autorité locale pour connaître
les modalités de mise au rebut et de recyclage.



Instructions pour le nettoyage du filtre

Ce robinet est fourni avec un ou deux filtres en inox destinés à empêcher la pénétration de particules étrangères dans les lignes. Si le débit d'eau a diminué, la chose peut être due à l'obstruction du filtre. Le filtre peut être nettoyé de la manière suivante:

1. Fermez la soupape d'arrêt de l'eau.
2. Déconnectez le tuyau souple.
3. Retirez le ou les filtres et rincez-les à l'eau courante.
4. Remontez les pièces.
5. Reconnectez le tuyau souple et rouvrez la fourniture d'eau.
6. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites d'eau.

Soins et nettoyage du chrome et des finitions spéciales:

N'utilisez **PAS** de laine de verre ni de produits d'entretien contenant de l'alcool, de l'acide, des éléments abrasifs, etc. L'utilisation de produits d'entretien ou de maintenance interdits risque d'endommager la surface du robinet. Pour nettoyer la surface des robinets n'utilisez QUE de l'eau et du savon, puis séchez à l'aide d'un tissu propre. Lors du nettoyage du carrelage de la salle de bains, protégez les robinets de manière à empêcher toute éclaboussure de détergents nocifs.

DEPANNAGE

PROBLEME	INDICATEUR	CAUSE	SOLUTION
Pas de sortie d'eau du robinet :	<p>1. Le capteur clignote incessamment lorsque la main de l'utilisateur est dans la portée du capteur.</p> <p>2. Le voyant rouge du capteur ne clignote pas lorsque les mains de l'utilisateur sont dans la portée du capteur.</p> <p>3. Le voyant rouge du capteur clignote lorsque les mains de l'utilisateur sont dans la portée du capteur.</p>	<p>Batterie faible.</p> <p>1. Portée de détection inappropriée. 2. Batterie entièrement usagée. 3. Unité en "Mode de Sécurité". 4. Le capteur capte des réflexions du lavabo ou d'un autre objet.</p> <p>1. Les connecteurs entre l'unité électronique et l'électrovanne sont déconnectés. 2. Débris ou tarte dans l'électrovanne. 3. La pression de fourniture d'eau est supérieure à 8 bars. 4. La pression de fourniture d'eau est inférieure à 8 bars mais la pression dans le corps du robinet est supérieure. La chose peut être due à une brusque augmentation de la pression d'eau que l'anti siphon empêche de couler même après que la pression soit redescendue à 8 bars.</p>	<p>Remplacez la batterie.</p> <p>Réglez à l'aide de la télécommande. Ou bien sortez la batterie et remettez-la en place pour réaliser un nouvel auto réglage (page 9). La batterie doit être remplacée.</p> <p>Eliminez la cause de la réflexion.</p> <p>Connectez l'unité électronique à l'électrovanne.</p> <p>Remplacez l'électrovanne.</p> <p>Diminuez la pression de fourniture d'eau.</p> <p>Fermez la fourniture d'eau et dévissez un des tuyaux souples afin de réduire la pression bloquée dans le produit.</p>
Le débit d'eau du bec verseur ne s'arrête pas:	<p>1. Le voyant clignote une fois quand les mains d'utilisateur sont dans la portée du capteur</p> <p>2. Le voyant rouge dans le capteur ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur sont dans la portée du capteur</p>	<p>Débris ou tarte dans l'électrovalve.</p> <p>Le capteur capte des réflexions provenant d'un miroir ou d'un autre objet.</p>	<p>Remplacez l'électrovalve.</p>
Débit d'eau réduit :			Retirez, nettoyez réinstallez.

* "Mode de Sécurité" : si le capteur est couvert pendant plus de 90 secondes, le robinet fermera automatiquement le débit d'eau. Retirez toute obstruction pour revenir à un fonctionnement normal.

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

FR

GREEN, GREEN B, GREEN E :

NOM DE LA PIÈCE	CODE DE LA PIÈCE
-----------------	------------------

Électrovanne interopérable	07500065
Kit de joints et de vis	07210082
Kit de couvercle pour Green	07270106
Nano capteur (Green)	08004003
Nano capteur (Green B, E)	08004006
Boîtier de batterie 9V	06520008
Transformateur 9V	06522042
Boîtier de batterie IP67	06530020
Boîtier IP67 avec transformateur	06530021

GREEN 1000, GREEN 1000 B, GREEN 1000 E:

NOM DE LA PIÈCE	CODE DE LA PIÈCE
-----------------	------------------

Électrovanne interopérable	07500065
Kit de joints et de vis	07210083
Kit de couvercle pour Green	07270106
Nano capteur (Green 1000)	08004003
Nano capteur (Green 1000B, 1000E)	08004006
Kit de poignée de mélange	07260008
Boîtier de batterie 9V	06520008
Transformateur 9V	06522042
Boîtier de batterie IP67	06530020
Boîtier IP67 avec transformateur	06530021

GARANTIE LIMITÉE

FR

Y. Stern Engineering Ltd. garantit que ses robinets électroniques, robinets de WC et contrôles seront libres de défauts dans le matériel et la façon en cours d'utilisation ordinaire pendant deux ans à partir de la date d'acquisition du produit.

Si un défaut est trouvé en cours d'utilisation ordinaire, Y. Stern Engineering Ltd., à sa discrétion, réparera, fournira une pièce ou un produit de remplacement, ou effectuera des ajustements appropriés. Les dégâts causés par un accident, un mauvais usage ou un usage abusif ne sont pas couverts par cette garantie. Un traitement ou un nettoyage inadéquat annulera cette garantie. Une preuve d'achat (reçu original) doit être fournie à Stern Engineering Ltd. avec toute réclamation de garantie.

Stern Engineering Ltd. n'est pas responsable des frais de travail, d'installation ni des frais accessoires ou indirects autres que ceux indiqués ci-dessus. En aucun cas la responsabilité de Stern Engineering Ltd. ne dépassera le prix d'achat du robinet, de la valve ou du contrôle.

Si vous pensez avoir une réclamation dans le cadre de la garantie, veuillez contacter votre distributeur Stern, votre revendeur ou votre entrepreneur de plomberie. Veuillez fournir toute information pertinente concernant votre réclamation, y compris une description complète du problème, le produit, le numéro de modèle, la date d'acquisition du produit, chez qui vous avez acheté le produit et sa date d'installation. Veuillez y joindre votre facture d'origine.

Y. STERN ENGINEERING ET/OU LE VENDEUR DENIENT TOUTE RESPONSABILITÉ DE DOMMAGES SPECIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Cette garantie exclut les dommages causés au produit du fait d'une erreur d'installation, d'une maintenance incorrecte, de l'usure raisonnable, de la batterie, de la composition de l'eau, d'un abus ou d'un mauvais usage du produit, par un entrepreneur, par une entreprise de service ou par le consommateur. Cette garantie ne couvre pas les dégâts causés au produit pour les raisons suivantes :

- Installation incorrectes, inversement des tuyaux d'alimentation
- Pressions ou températures supérieures aux limites recommandées.
- Manipulation impropre, ouverture du produit, mauvaise maintenance ou maintenance tardive.
- Corps étrangers, saletés ou tartre introduits par l'eau fournie.

INHOUDSOPGAVE

NL

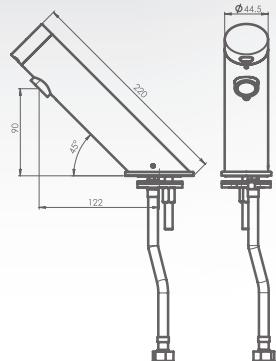
- 31-32** TECHNISCHE GEGEVENS
 - 33** INHOUD VAN DE VERPAKKING
 - 34** PRE-INSTALLATIE INFORMATIE
 - 35-36** INSTALLATIE VAN DE KRAAN
 - 37-39** I INSTELLINGEN
 - 40-41** BATTERIJ VERVANGEN
 - 42** ONDERHOUD
 - Schoonmaakinstructies voor het filter
 - Onderhoud en schoonmaak van chroom en speciale afwerkingen
 - 43** OPLOSSEN STORINGEN
 - 44** LIJST RESERVEONDERDELEN
 - 45** BEPERKTE GARANTIE
-

TECHNISCHE GEGEVENS

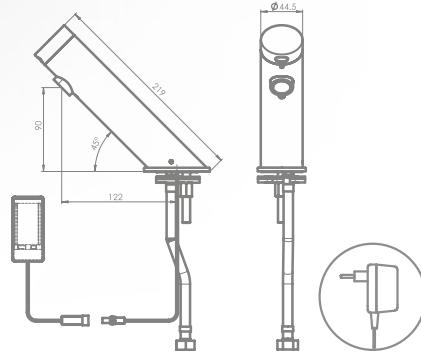
Netaansluiting:	9V batterij of 9V transformator
Min. Waterdruk Werking:	0.5 bar (7 PSI)
Max. Waterdruk Werking:	8.0 bar (116 PSI) Bij een waterdruk van meer dan 8 Bar, adviseren wij een druk verminderend ventiel te gebruiken
Sensorbereik:	Automatisch instelbare sensor
Minimum Sensorbereik:	50 mm.
Maximum Sensorbereik:	160 mm.
Beveiligingstijd:	90 seconden. Kan worden verminderd met de afstandsbediening.

TECHNISCHE GEGEVENS

NL

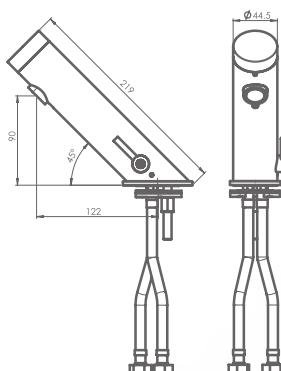


Green 225900

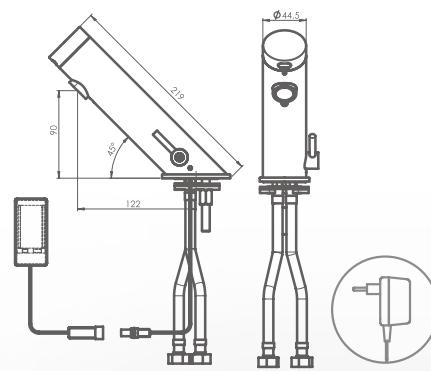


Green B 237250

Green E 237350



Green 1000 225800



Green 1000 B 237150

Green 1000 E 237050

INHOUD VAN DE VERPAKKING

NL

Maakt u zich eerst bekend met de onderdelen en controleer of alle onderdelen zich in de verpakking bevinden.

GREEN

1x kraan en hulpstukken met inwendige batterij



1x Imbussleutel



1x filter



GREEN B / E

1x kraan en hulpstukken



1x Imbussleutel



1x filter



B VERSIES	E VERSIES
OPTIONEEL:	
IP67 Batterijdoos	IP67 Batterijdoos

GREEN 1000

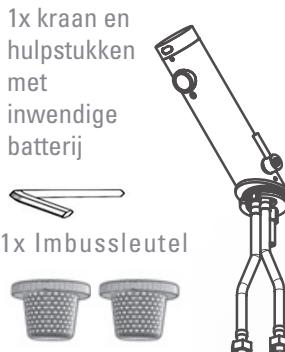
1x kraan en hulpstukken met inwendige batterij



1x Imbussleutel



2 x filters



GREEN 1000 B / E

1x kraan en hulpstukken



1x Imbussleutel



2 x filters



B VERSIES	E VERSIES
OPTIONEEL:	
IP67 Batterijdoos	IP67 Batterijdoos

Controleer inhoud

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer of elk onderdeel aanwezig is met behulp van het overzicht "Inhoud Pakket". Let op de verschillende varianten.

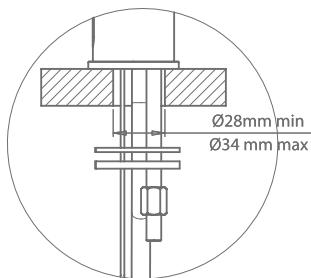
Zorg er voor dat alle onderdelen aanwezig zijn voor u enig materiaal van de verpakking weggooit. Als er een onderdeel ontbreekt, wacht dan met het installeren van de kraan totdat u het ontbrekende onderdeel heeft.

Waarschuwing:

Installeer de kraan **niet** tegenover een spiegel of tegenover een elektronisch systeem, of ieder ander systeem dat op een infrarode sensor werkt.

Om problemen zoals reflecties te voorkomen is het aanbevolen om een minimum afstand van 1.50 meter tussen de kraan en andere voorwerpen te houden.

Aanbevolen diameter van het gat:



Voorbereiding voor Installatie

Spoel de water toevoerbuizen goed door voor het installeren van de kraan. Laat geen vuil, teflon tape, pijpgruis, of andere deeltjes toe in de kraan.

Sluit de watertoevoer af.

Belangrijk:

Al het loodgieterwerk moet volgens de van toepassing zijnde regels en voorschriften worden uitgevoerd.



Stap 1 – Verwijder al het montagemateriaal

Sluit de watertoevoer af en verwijder de zeskantmoer, de schijf en de pakking. Verwijder de O-ring niet van de basis van de kraan.

Stap 2 – Installatie van de kraan

1. Plaats de kraan met de O-ring in het gat in het blad of de wastafel.

Zorg er voor dat de O-ring zich tussen het blad of de wastafel en de bodem van de kraan bevindt.

2. Schuif de pakking over de flexibele buis.

3. Bevestig de kraan op het blad of de wastafel met de zeskantmoer en de schijf.

Stap 3 – De watertoevoer aansluiten

1. a. Voor Green, Green B, Green E: maak de flexibele buis aan de watertoevoer vast.
b. Voor Green 1000, Green 1000 B, Green 1000 E: Maak de rode flexibele buis aan de heet watertoevoer vast en de blauwe buis aan de koud watertoevoer.

2. **Zorg dat het/de filter/s tussen de flexibele buis en de afsluiter (niet bijgeleverd) is/zijn geïnstalleerd.**

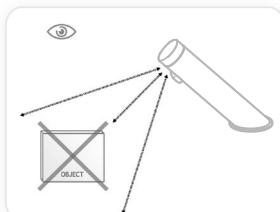
3. Draai de centrale watertoevoer en de afsluiter/s open.

4. Controleer op lekkages.

Stap 4 - Aansluiten op de stroombron

Dit product bevat een sensor die zichzelf instelt. Het ideale detectie bereik voor de specifieke locatie wordt door de sensor automatisch ingesteld.

1. Als uw model Green of Green 1000 is:



Belangrijk: Controleer dat er geen objecten voor de sensor, bij de sensor, of op de wastafel staan.

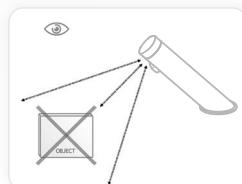
Neem nu de beschermende plakker van de sensor af.

KRAAN INSTALLATIE

NL

2. Wacht ongeveer 30 seconden systeem tot het systeem het ideale detectie bereik gevonden heeft. Nadat de automatische instelling heeft plaats gevonden, opent en sluit de klep zich voor 1 seconde. Als indicatie zult u een kleine hoeveelheid water uit de tuit zien komen. Het product is nu klaar voor gebruik.

3. Als uw model Green B of Green 1000 B is:



Belangrijk: Controleer dat er geen objecten voor de sensor, bij de sensor, of op de wastafel staan.

Neem nu de beschermende plakker van de sensor af.

Installeer de batterijdoos aan de muur onder de wasbak en gebruik daarvoor de dubbelzijdige tape. De kabelverbinding moet naar beneden wijzen. (U kunt eventueel een verlengsnoer gebruiken om de batterijdoos tot 3m van de wasbak af te installeren.)

4. Als uw model Green E of Green 1000 E is: Stop de transformator in het stopcontact en verbind de stekkers aan elkaar.

5. Wacht ongeveer 5 seconden om het systeem tot het ideale sensorbereik te laten komen. Zodra de automatische instelling heeft plaats gevonden opent en sluit de elektrische klep zich gedurende 1 seconde. Als indicatie zult u een kleine hoeveelheid water uit de tuit zien komen. Het product is nu klaar voor gebruik.

6. Als het verkregen bereik niet voldoet, raadpleeg dan de sectie getiteld "Aanpassing Bereik".



Opmerking: deze kraan heeft een speciale perlator die u de mogelijkheid biedt de richting van de waterstraal ter plekke aan te passen als dat nodig is om zo spatten van water te voorkomen. Om de hoek van de waterstraal te veranderen, drukt u de verstelbare kantelplaat eenvoudigweg in om bij te stellen.



AANPASSEN INSTELLINGEN

NL



Het aanpassen van de instellingen met de afstandsbediening

Indien nodig, kan de sensor instelling als volgt worden aangepast:

Sluit de watertoevoer af. Om de sensor met de afstandsbediening aan te passen, houd de afstandsbediening recht voor de sensor op een afstand van ongeveer 15-20 cm. Kies de functie die u wilt aanpassen door een keer op een van de functieknoppen te drukken. Na een keer drukken op een specifieke functie toets, zal een snel knipperen van het rode licht aan de voorkant van de sensor optreden. In dit stadium kunt u de instelling wijzigen door op de (+) of (-) toetsen te drukken, elke druk zal een niveau doen verhogen of verlagen. Na het voltooien van de aanpassing, draait u de watertoevoer opnieuw open.

AANPASSEN INSTELLINGEN

NL



SENSORBEREIK: deze kraan werd geleverd met een sensor die zichzelf instelt. Het ideale sensorbereik voor de specifieke locatie zal automatisch worden ingesteld.

Alleen indien nodig, kunt u de afstandsbediening gebruiken om het sensorbereik als volgt aan te passen:

Druk op de RANGE-knop. Wacht tot u een snel knipperen van het rode licht van het sensoroog heeft waargenomen. Druk vervolgens op + om het niveau te verhogen en op – om dit te verlagen.

Opmerking: als u het sensorbereik verandert met de afstandsbediening, wordt deze afstand onthouden door de sensor, zelfs als de stroombron uitgeschakeld is. Om terug te keren naar de functie automatisch instellen, maak alleen gebruik van de ADJ-knop.



TOEGANG TOT FUNCTIE AUTOMATISCH INSTELLEN: controleer of er geen voorwerpen voor de sensor staan. Druk op de ADJ-knop. Zodra u een snel knipperen van het rode licht van het sensoroog heeft waargenomen, neemt u uw hand met de afstandsbediening weg en verwijdert u zich van het sensorbereik. Het ideale sensorbereik voor de specifieke locatie zal automatisch worden ingesteld. Zodra de automatische instelling heeft plaatsgevonden wordt de elektrische klep geopend en gesloten gedurende 1 seconde als aanwijzing dat het ideale sensorbereik is ingesteld en dat het product klaar is voor gebruik.



VEILIGHEIDSTIJD: de Veiligheidstijd voorkomt een continue waterstroom als gevolg van weerkaatsing of vandalisme. De standaardinstelling zorgt ervoor, dat als de sensor langer dan 90 seconden bedekt is, de waterstroom automatisch gestopt wordt. Om het gewone gebruik te hervatten, moetende sensor vrij zicht hebben, en weerkaatsende objecten dienen te worden verwijderd.

Druk op de SEC-knop. Wacht tot u een snel knipperen van het rode licht van het sensoroog heeft waargenomen. Druk vervolgens op + om de Veiligheidstijd te verlengen en op – om deze te verkorten.



VERTRAAG AANVANG: het is aanbevolen om de vertragingstijd alleen voor druk-spoelers van urinoirs of toiletten te veranderen. Indien nodig, kan de Vertragingstijd ook voor kranen als volgt gewijzigd worden:

Druk op de IN-knop. Wacht tot u een snel knipperen van het rode licht van het sensoroog heeft waargenomen. Druk vervolgens op + om de Vertragingstijd te verlengen en op – om deze te verkorten.



VERTRAAG EINDSTOP: met deze knop kunt u de waterstroomtijd nadat de gebruiker zijn handen bij de kraan verwijderd heeft verkorten of verlengen. Een vertraging van de eindstop, het dichts bij 0 bespaart het meeste water. Meer vertraging van de eindstop zal de ervaring van de gebruiker comfortabeler maken.

Indien nodig, kan de vertraging van de eindstop de tijd als volgt worden gewijzigd:

Druk op de OUT-knop. Wacht tot u een snel knipperen van het rode licht van het sensoroog heeft waargenomen. Druk vervolgens op + om de eindstop vertraging te verlengen en op – om deze te verkorten.



TIJDELIJKE UIT-FUNCTIE: deze functie is ideaal om elke vorm van activiteit voor de sensor uit te voeren zonder dat het systeem ingeschakeld wordt (bijvoorbeeld bij het schoonmaken).

De kraan zal gedurende 1 minuut dicht blijven als deze knop eenmaal ingedrukt wordt. U kunt om deze functie te annuleren en om naar de normale werking terug te keren op de Aan/Uit-knop drukken of 1 minuut wachten.



RESET-KNOP: deze functie herstelt alle fabrieksinstellingen, behalve het sensorbereik. Indien nodig, druk op de Reset-knop en, zonder los te laten, druk eenmaal op de + knop.

Opmerking: voor het invoeren van de zelfregulerende functie, gebruik de ADJ-knop. Voor het wijzigen van het sensorbereik, gebruik de RANGE-knop.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

NL

- 1) Neem de afsluiter eraf.
- 2) Om het deksel van de kraan met de sensor te verwijderen, gebruik de bijgeleverde imbus-sleutel.
- 3) Draai de schroef los en verwijder het deksel met de sensor.
- 4) Koppel de connector uit de elektronische eenheid voor de batterij.
- 5) Vervang de gebruikte batterij door een nieuwe 9V batterij. Een Lithium batterij is aanbevolen.
- 6) Plaats de batterij voorzichtig in het lichaam en sluit de elektronische connector eenheid aan op de batterij.

Belangrijk:

- Aangezien contact met water de batterijpolen sneller uitput, is het goed om ervoor te zorgen dat er noch vocht noch water in het systeem komt terwijl de batterij vervangen wordt.
- Zorg ervoor dat de O-ring nog steeds in zijn groef zit en niet beschadigd is.
- Vervang hem zo nodig door een nieuwe of maak hem met siliconenvet schoon voor u de onderdelen opnieuw aan elkaar monteert.

- 7) U moet de bedekking van de kraan met de sensor binnen 30 seconden monteren, zodat de zelfregulerende functie van de sensor intact blijft.

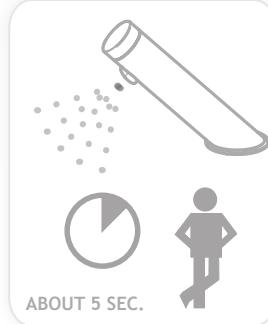
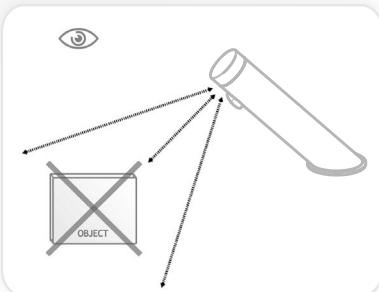
Voor het vervangen van de batterij in Green B, Green 1000 B:

1. Open de batterijdoos voorzichtig.
2. Verwijder de oude batterij.
3. Vervang de gebruikte batterij door een nieuwe 9V batterij. Een lithium batterij is aanbevolen.
4. Sluit de doos.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

NL

Opmerking: als u het detectie bereik niet verandert met de afstandsbediening zal het systeem een nieuwe automatische instelling uitvoeren na het opnieuw aansluiten van de batterij.



Controleer of er geen voorwerpen het zicht van de sensor blokkeren nadat het vervangen van de batterij is voltooid.

Nadat u de batterij heeft vervangen, verwijder u van het detectie bereik. Wacht 5 seconden om het systeem het ideale detectie bereik in te laten stellen. Daarna, zodra de automatische instelling heeft plaatsgevonden, wordt de magneetklep geopend en gesloten gedurende 1 seconde als aanwijzing dat het ideale detectie bereik is ingesteld en het product klaar is voor gebruik.

Belangrijk: lege batterijen mogen niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over afvalverwerking en recycling.



Schoonmaakinstructies voor het filter

Deze kraan is voorzien van een of twee roestvrij stalen filter/s die voorkomt/en dat er vreemde deeltjes in de buizen terechtkomen. Indien de waterstroom heeft afgenomen, kan dit zijn omdat het filter verstopt is. Het filter kan gereinigd worden als volgt:

1. Neem de water afsluitklep er af.
2. Ontkoppel de flexibele buis.
3. Verwijder het/de filter/s en spoel het/ze onder stromend water af.
4. Monteer de onderdelen terug.
5. Sluit de flexibele buis weer aan en sluit het water weer aan.
6. Zorg ervoor dat er geen water lekt.

Onderhoud en reiniging van chroom en speciale afwerkingen

Gebruik GEEN staalwol of reinigingsmiddelen die alcohol, zuur, schuurmiddelen, of dergelijke stoffen bevatten. Gebruik van zulke verboden reinigings- of onderhoudsproducten of stoffen kunnen het oppervlak van de kraan beschadigen. Voor oppervlakte reiniging van kranen **ALLEEN** water en zeep gebruiken. Daarna droog vegen met een schone doek of handdoek. Bij het schoonmaken van badkamertegels moeten de kranen worden beschermd tegen het spatten van druppels van agressieve schoonmaakmiddelen.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

NL

PROBLEEM	INDICATOR	OORZAAK	OPLOSSING
Er komt geen water uit de kraan:	<p>1. Sensor knippert continu wanneer de gebruiker zijn handen binnen het bereik van de sensor houdt.</p> <p>2. Het rode licht in de sensor knippert niet wanneer de gebruiker zijn handen binnen het bereik van de sensor houdt.</p> <p>3. Het rode licht in de sensor knippert wanneer de gebruiker zijn handen binnen het bereik van de sensor houdt.</p>	<p>Zwakke batterij.</p> <p>1. Onjuist detectie bereik.</p> <p>2. De batterij is volledig opgebruikt.</p> <p>3. De eenheid is in de "Veiligheid Modus"*</p> <p>4. De sensor pakt de reflecties van de wastafel, de spiegel of van een ander object op.</p> <p>1. De aansluitingen tussen de elektronische eenheid en de klep zijn losgekoppeld.</p> <p>2. Er is vuil, kalk, of pijpgruis in de solenoïde.</p> <p>3. De waterleiding druk is hoger dan 8 bar.</p> <p>4. De waterleiding druk is lager dan 8 bar en toch is de druk in de kraan hoger. Deze situatie kan worden veroorzaakt door een plotselinge toename in de waterdruk die de door de terugslagkleppen verhindert wordt terug te stromen, zelfs nadat de waterdruk minder dan 8 bar wordt.</p>	<p>Vervang de batterij.</p> <p>Pas aan met behulp van de afstandsbediening. Als alternatief kunt u de batterij eruit en er opnieuw in plaatsen om een vernieuwde zelfregulerende handeling van de sensor uit te laten voeren (pagina 9).</p> <p>De batterij moet vervangen worden.</p> <p>Verwijder de oorzaak van de reflectie.</p> <p>Monteer de elektronische eenheid en de klep aan elkaar.</p> <p>Vervang de klep.</p> <p>Verlaag de waterleiding druk.</p> <p>Sluit de watertoever af en draai een van de flexibele buizen los om de druk die in de kraan wordt geblokkeerd te verminderen.</p>
Waterstoevoer uit de kraan is niet te stoppen:	<p>1. Het rode licht in de sensor knippert wanneer de gebruiker zijn handen binnen het bereik van de sensor houdt.</p> <p>2. Het rode licht in de sensor knippert niet wanneer de gebruiker zijn handen binnen het bereik van de sensor houdt.</p>	<p>Er is vuil of pijpgruis in de klep.</p> <p>De sensor pakt de reflecties van de wastafel, de spiegel of van een ander object op.</p>	<p>Vervang de klep.</p> <p>Verminder het detectiebereik met behulp van de afstandsbediening. Als alternatief kunt u de batterij eruit en er opnieuw in plaatsen om een vernieuwde zelfregulerende handeling van de sensor uit te laten voeren (pagina 9).</p>
Verminderde watertoever:			<p>Verwijder, maak schoon en herinstalleer.</p>

* "Veiligheidstijd Functie": als de sensor langer dan 90 seconden bedekt is, zal de waterstroom automatisch stoppen. Om het gewone gebruik te hervatten, moeten eventuele verstoppingen worden verwijderd.

RESERVE ONDERDELEN LIJST

NL

GREEN, GREEN B, GREEN E:

NAAM VAN HET ONDERDEEL	CODE VAN HET ONDERDEEL
------------------------	------------------------

Magneetklep voor Green en Green 1000	07500065
Afdichtingen en schroeven Kit	07210082
Cover Kit voor Green	07270106
Nano sensor (Green)	08004003
Nano sensor (Green B, E)	08004006
Batterijdoos 9V	06520008
Transformator 9V	06522042
Batterijdoos IP67	06530020
Doos IP67 met Transformator	06530021

GREEN 1000, GREEN 1000 B, GREEN 1000 E:

NAAM VAN HET ONDERDEEL	CODE VAN HET ONDERDEEL
------------------------	------------------------

Magneetklep voor Green en Green 1000	07500065
Gereedschapsdoos met afdichtingen en schroeven	07210083
Cover Kit voor Green	07270106
Nano sensor (Green 1000)	08004003
Nano sensor (Green 1000B, 1000E)	08004006
Mengkraanset voor Green 1000	07260008
Batterijdoos 9V	06520008
Transformateur 9V	06522042
Batterijdoos IP67	06530020
Doos IP67 met Transformator	06530021

BEPERKTE GARANTIE

NL

Y. Stern Engineering Ltd. garandeert dat haar elektronische kranen, drukspoelers en bijbehorende stuursystemen, vrij van defecten in materiaal en vakmanschap zullen zijn bij normaal gebruik, gedurende twee jaar vanaf de datum waarop het product is gekocht.

Als er een defect is gevonden bij normaal gebruik, zal Y. Stern Engineering Ltd., naar eigen goeddunken, reparaties uitvoeren, een vervangend onderdeel of product leveren, of de nodige aanpassingen maken. Schade veroorzaakt door een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik is niet gedekt door deze garantie. Onjuist onderhoud en reiniging zullen de garantie ongeldig maken. Een bewijs van aankoop (de originele aankoopbon) moet worden verstrekt aan Stern Engineering Ltd. bij alle garantieclaims.

Stern Engineering Ltd. is niet verantwoordelijk voor arbeidskosten, de installatie, of andere incidentele of andere kosten aan gevolgschade dan hierboven vermeld worden. In geen geval zal de aansprakelijkheid van Stern Engineering Ltd. hoger zijn dan de aankoopsprijs van de kraan, ventiel of controle.

Als u van mening bent dat u een garantieclaim hebt, raadpleeg dan uw Stern distributeur, dealer of sanitaire aannemer. Zorg er alstublieft voor alle relevante informatie over uw vordering, inclusief een volledige beschrijving van het probleem te geven. Gelieve, in geval van vordering, de volgende zaken aan te geven: welk product het betreft, wanneer het gekocht is, via wie het gekocht is, en wanneer het geïnstalleerd is. Laat ook uw originele factuur zien.

Y. STERN ENGINEERING EN/OF VERKOPER WIJZEN ELKE AANSPRAKELIJKHEID VOOR BIJZONDERE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE AF.

Deze garantie sluit product schade uit die het gevolg is van foutieve installatie, verkeerd onderhoud, slijtage, de batterij, de samenstelling van het water, misbruik van het product of foutief gebruik van het product, of het nu uitgevoerd is door een aannemer, dienstverlenend bedrijf, of de consument.

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door het volgende:

- Verkeerde installatie, omkeringen van toevoerbuizen.
- Druk of temperatuur boven de aanbevolen grenzen.
- Onjuiste manipulatie, sabotage, slecht of vervallen onderhoud.
- Vreemde voorwerpen, vuil of kalksteen geïntroduceerd door de watertoever.



11.2011

01500187